**Παράγραφος 77, 1**

**Πρωτότυπο κείμενο**

Οἱ δὲ πολλῷ θορύβῳ καὶ πεφοβημένοι τά τ΄ ἐν τῇ πόλει καὶ τὸν ἐπίπλουν παρεσκευάζοντό τε ἅμα ἑξήκοντα ναῦς καὶ τὰς αἰεὶ πληρουμένας ἐξέπεμπον πρὸς τοὺς ἐναντίους͵ παραινούντων Ἀθηναίων σφᾶς τε ἐᾶσαι πρῶτον ἐκπλεῦσαι καὶ ὕστερον πάσαις ἅμα ἐκείνους ἐπιγενέσθαι.

**Μετάφραση**

Αυτοί (οι δημοκρατικοί), εξαιτίας της μεγάλης τους σύγχυσης και επειδή φοβούνταν και όσα γίνονταν στην πόλη και τη ναυτική επίθεση, προετοίμαζαν συγχρόνως εξήντα πλοία και όσα επανδρώνονταν κάθε φορά τα έστελναν κατά των εχθρών, αν και τους συμβούλευαν οι Αθηναίοι να τους αφήσουν να αποπλεύσουν πρώτοι και ύστερα να ακολουθήσουν εκείνοι με όλα τα πλοία τους.

 **Παράγραφος 77, 2**

 **Πρωτότυπο κείμενο**

Ὡς δὲ αὐτοῖς πρὸς τοῖς πολεμίοις ἦσαν σποράδες αἱ νῆες͵ δύο μὲν εὐθὺς ηὐτομόλησαν͵ ἐν ἑτέραις δὲ ἀλλήλοις οἱ ἐμπλέοντες ἐμάχοντο͵ ἦν δὲ οὐδεὶς κόσμος τῶν ποιουμένων.

**Μετάφραση**

Όταν, όμως, τα πλοία τους βρίσκονταν κοντά στους εχθρούς διασκορπισμένα, δύο μεν (πλοία) αμέσως αυτομόλησαν ενώ στα υπόλοιπα οι επιβάτες συγκρούονταν μεταξύ τους και δεν υπήρχε καμία τάξη σε αυτά που γίνονταν.

 **Παράγραφος 77, 3**

**Πρωτότυπο κείμενο**

Ἰδόντες δὲ οἱ Πελοποννήσιοι τὴν ταραχὴν εἴκοσι μὲν ναυσὶ πρὸς τοὺς Κερκυραίους ἐτάξαντο͵ ταῖς δὲ λοιπαῖς πρὸς τὰς δώδεκα ναῦς τῶν Ἀθηναίων͵ ὧν ἦσαν αἱ δύο Σαλαμινία καὶ Πάραλος.

**Μετάφραση**

Μόλις είδαν οι Πελοποννήσιοι την αναταραχή παρατάχθηκαν με είκοσι πλοία εναντίον των Κερκυραίων και με τα υπόλοιπα εναντίον των δώδεκα πλοίων των Αθηναίων, ανάμεσα στα οποία τα δύο ήταν η Σαλαμινία και η Πάραλος.